

蘇聯國家的 財產保險和人身保險

式爾明聶夫著

財政經濟出版社

蘇聯國家的財產保險和人身保險

式爾明森夫 著

中國人民保險公司總公司譯

財政經濟出版社

分類：財政

編號：0146

蘇聯國家的財產保險和人身保險

定價(6) 一角五分

譯者：中國人民保險公司總公司

原書名 Государственное имущество-
ное и личное страхование в
СССР

原作者 式爾明森夫

原出版處 Госфиниздат

原出版年份 1953年

出版者：財政經濟出版社

北京西總布胡同七號

印刷者：中華書局上海印刷廠

上海澳門路四七七號

總經售：新華書店

55.6：東京：24頁，25千字；787×1092，1/32開·1—1/2印張

1955年6月第一版上海第一次印刷

印數(總)：—6,200

(上海市書刊出版業營業許可證出警第8號)



本書原係蘇聯財政出版社一九五三年版阿·維·巴秋林等合著的「蘇聯財政與信貸」的一章。對蘇聯最近的國家財產保險和人身保險闡述的扼要而簡明，且結構嚴密，自成系統，頗適於我國保險幹部及學生的學習參考。特單獨摘譯刊印成冊，以應廣大讀者的需要。

編者

由社會主義

特點。在社會生產力的性質，它

但是，在國和自然力影響的

在生產過程

社會謀福利。這

由於生產資料私質的現代資本主

大限度的利潤，

不但助長了自然

在社會主義

預 估 水 災 畜 災 方 法 不 用 過 程 和 限 術 的 使 計 民 經 收 食 着 工

國民經濟的暫時、局部的比例失調，不僅可能是由於自然災害的結果而造成，也可能是因為其它計劃上難以預料的各種情況所引起；如擬訂計劃的不準確；國民經濟中個別企業和個別部門的超額完成計劃；在原料、材料和成品方面都需要追加。

爲了迅速地恢復生產過程，保證社會主義生產的不斷增長，克服國民經濟的比例失調現象，後備是必要的。沒有後備就不能保證社會主義生產的不斷增長，社會主義經濟就不能有計劃的、按比例的發展，爲了保證居民糧食和工業品的不斷供應，就需要有後備。因而，在社會主義社會，後備的創設就有着客觀的經濟上的必要性，這種必要性是由社會主義基本經濟法則和國民經濟有計劃的，按比例的發展法則的要求所產生的。

社會主義社會創設後備的必要性，在馬克思列寧主義的經典著作中曾經不止一次的指出過。馬克思在「哥達綱領批判」中講到社會主義社會總產品的分配公式時，曾經指出劃出應付自然災害和其它後備基金的必要性。

蘇聯社會主義建設的豐富經驗，證實了馬克思這一天才的預見。在社會主義社會發展的全部過程中，共產黨對創設後備問題是特別注意的。後備在社會主義建設中會起了巨大的作用。

關於國家後備的特殊意義，在第十九次黨代表大會的指示中也曾指出過：「把國家的物

實和糧食後備量增加一倍，以保證國家免遭任何意外」。

蘇維埃國家有了大量的實物或貨幣的後備，就能迅速地恢復國民經濟中某些部門遭受破壞的生產過程，消除局部的比例失調現象；有了後備，國家才可能補償物質財富因自然力所遭受的損失，靈活調度資源，加速各經濟部門的發展，而不致破壞各部門有計劃地發展。

在蘇聯，後備基金有着多種多樣的形式和不同的用途。這種多樣化的後備基金，主要由於存在着兩種不同形式的社會主義所有制——國家所有制和集體農莊——合作社所有制。後備基金的創設方式有三種：(1)集中的方式；(2)自保；(3)保險。

集中的方式 國家所有制是全民的財產，因此，這種後備基金是全民財產的一部分，是按實物和貨幣兩種形式創設出來的。

各種糧食、國民消費的工業品、原料、材料、設備等都能作為國家的實物後備。貨幣後備是以蘇聯部長會議和加盟共和國部長會議後備基金，以及由國家預算收入超過支出的餘額建立起來的。

各種國家後備有着極為廣泛的用途，它的作用是保證國家免遭任何意外，其中也包括自然災害。因此，國家財產如因自然災害所遭受的損失，也就可用這種全國性的後備來補償，因而在經濟上就沒有再從整個國民經濟中劃分出一部分後備，作為專門應付物質財富因自然

破壞力遭受

會減低國家

國家後

做集中的方

在社會

長和發展着

並且對於集

制的發生、

國家後

後備是爲了

自保

系形式。當

的水平時，

就是說，這

但是，

後備來彌補的。

社會主義

的財產，而集

引起創設不同

因此，在

體農莊有種子

基金的創設、

大會的決議也

如果說，

它們發生作用

糧食的形式也

於公民個人以

保險。

納適當成數的

償財產所有。

自然力的損失而支

如上所述，集

它不能在任何情況

莊的範圍內，建立

可能的，而且在經

用，造成資金的分

因此，根據集

險基金以外，還有

織這種基金的目的

保險基金對於

爲在集體農莊中，

國家保險基金

意外事故所造成的

蘇聯國家保險

保險財產所有人繳

要由國家來創設、調節和支出。

保險基金對於社會經濟關係來說，它表現着各種社會主義制度下，保險表現着社會主義的生產關係，而社會主義作爲經濟關係一種形式的國家保險，具有物質的內容。建立，這種貨幣後備基金促進着集體農莊生產部門的生產。蘇聯國家保險對於社會主義經濟的發展，起着重大作用。因火災、水災、地震和其他各種自然災害所造成的損失的鞏固，保障生產過程的不間斷，以提高蘇維埃人民的集體農莊所有的農作物、牲畜、建築物、器具、農莊從保險基金中得到的保險賠償，可以建造新的建築物、物的種子等。

在國家所有制範圍內，不創設專門的保險基金。凡是在後備來恢復。但國家保險中間包括的一小部分的國家保險。國家保險也推廣到公民個人財產方面。公民的建築物，也給予保障。這樣，國家保險就保護了公民個人財產。

的後果。

人身保險有着重故時，給予勞動者以充。

蘇聯國家保險是程的可能性，就促進質和文化的需要。

蘇聯國家保險的支付保險賠償，都是成的。爲了這個目的從保險費方面給予保

對於純種牲畜的

此外，對消防工作組

國家保險機關在

由於自然災害，而是

查保險財產的狀況，如果財產因為管理不善而受到損毀，善財產的保管和保護。

蘇聯國家保險不僅是消除自然災害後果的資金的源泉，他自然災害進行鬥爭方面，也起着重大的作用。保險法規定出一定的百分數用於抵抗自然災害的措施。

通過保險體系，創設特別基金，用以實行預防措施，和公民個人財產的保護方面起了積極的作用。

保險在社會主義的建設過程中，逐漸地改變舊的職能的新的職能。與貨幣、信貸和其它經濟部門相同，在形式，但却改變了自己的本質，在我國的保險方面，本質的保險不同，蘇聯保險完全是另外一種本質。社會主義本變化，決定於生產資料公有制的存在，和社會主義經濟。資本主義的保險，服從於資本主義基本經濟法則、它的基本任務在於保護資本主義財產和在保險企業中為潤。在資本主義制度下，保險基金的主要源泉就是剩餘

的運用範疇，這個範疇是資本家私人企業主活動的形式之一。由於資本主義保險組織吸引工人、職員、農民及其他勞動者參加保險，因之，資本主義保險組織便從保險企業獲得巨額的收益，並利用保險作為剝削勞動羣衆的工具。

在資本主義國家，保險也和其他部門一樣，是資本壟斷（康采恩）的範圍。保險壟斷組織和銀行壟斷組織有緊密聯系，成為巨大的財政資本組織。保險公司的巨額資本用於進一步加強對工人階級的剝削，並從事於經濟軍國主義化和準備新的世界戰爭的投資上。

資本主義的保險，往往爲了宣傳和欺騙投保人的目的，而故意造成保險財產的毀滅（如縱火、預謀的海損等），資本家也往往爲了利用保險賠償來改善其財政狀況，而有意地破壞保險財產。

二 保險的部門和種類

國家保險分爲兩個獨立的部門：財產保險和人身保險。財產保險的標的是構成社會主義財產和公民個人財產的物質財富。在這方面，保險人所負的責任是賠償保險條件所規定的自然災害和意外事故所造成的物質損失。

在人身保險方面

永久喪失勞動能力、

國家保險按其實

強制保險根據注

況下，無論投保人和

必須投保他的財產；

自願保險是根據

人適用，如果投保

產。

蘇聯的保險制度

同的特點。強制保險

切財產或個別種類

達到一定年齡的牲

發生。藉助於保險

同時，強制保險